

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 13 października 2011 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hof van beroep te Brussel — Belgia) — DHL International NV, dawniej Express Line NV przeciwko Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie

(Sprawa C-148/10) ⁽¹⁾

(Usługi pocztowe — Zewnętrzne procedury rozpatrywania reklamacji użytkowników — Dyrektywa 97/67/WE — Artykuł 19 — Zakres stosowania — Charakter uzupełniający procedur odwoławczych przewidzianych w prawie krajowym i w prawie Unii — Zakres swobody państw członkowskich — Granice — Artykuł 49 TFUE — Swoboda przedsiębiorczości)

(2011/C 355/08)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Hof van beroep te Brussel

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: DHL International NV, dawniej Express Line NV

Strona pozwana: Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Hof van beroep te Brussel — Wykładnia art. 19 dyrektywy 97/67/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 1997 r. w sprawie wspólnych zasad rozwoju rynku wewnętrznego usług pocztowych Wspólnoty oraz poprawy jakości usług (Dz.U. 1998 L 15, s. 14) zmienionej dyrektywami 2002/39/WE (Dz.U. L 176, s. 21) i 2008/6/WE (Dz.U. L 52, s. 3) — Procedura dotycząca reklamacji użytkowników usług pocztowych — System procedury zewnętrznej

Sentencja

- 1) Dyrektywa 97/67/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 1997 r. w sprawie wspólnych zasad rozwoju rynku wewnętrznego usług pocztowych Wspólnoty oraz poprawy jakości usług zarówno w wersji pierwotnej, jak również zmieniona na mocy dyrektywy 2002/39/CE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 10 czerwca 2002 r. i 2008/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 lutego 2008 r. powinna być interpretowana w ten sposób, że nie sprzeciwia się ona przepisom krajowym, które nakładają na operatorów świadczących usługi pocztowe nienależące do zakresu usługi powszechnej obowiązek stosowania zewnętrznej procedury rozpatrywania reklamacji użytkowników usług pocztowych.
- 2) Artykuł 49 TFUE powinien być interpretowany w ten sposób, że nie sprzeciwia się on przepisom krajowym, które nakładają na operatorów świadczących usługi pocztowe nienależące do zakresu usługi powszechnej obowiązek stosowania zewnętrznej procedury rozpatrywania reklamacji użytkowników tych usług.

⁽¹⁾ Dz.U. C 161 z 19.6.2010.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 13 października 2011 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landgericht Baden-Baden — Niemcy) — postępowanie karne przeciwko Leo Apeltowi

(Sprawa C-224/10) ⁽¹⁾

(Dyrektywa 91/439/EWG — Wzajemne uznawanie praw jazdy — Cofnięcie krajowego prawa jazdy wydanego przez państwo członkowskie miejsca zamieszkania i wydanie prawa jazdy kategorii B i D przez inne państwo członkowskie — Odmowa uznania przez państwo członkowskie miejsca zamieszkania — Obowiązek posiadania ważnego prawa jazdy kategorii B w chwili wydawania prawa jazdy kategorii D)

(2011/C 355/09)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Landgericht Baden-Baden

Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym

Leo Apelt

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Landgericht Baden-Baden — Wykładnia art. 1, art. 5 ust. 1 lit. a), art. 7 ust. 1 lit. b) i art. 8 ust. 2 i 4 dyrektywy Rady 91/439/EWG z dnia 29 lipca 1991 r. w sprawie praw jazdy (Dz.U. L 237, s. 1), a także art. 11 ust. 4 dyrektywy 2006/126/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie praw jazdy (Dz.U. L 403, s. 18) — Prawo jazdy kategorii B wydane przez państwo członkowskie obywatelowi innego państwa członkowskiego przed cofnięciem mu krajowego prawa jazdy, lecz po zaistnieniu okoliczności uzasadniających cofnięcie mu prawa jazdy — Rozszerzenie prawa jazdy przez wydające państwo członkowskie na kategorię D po upływie okresu obowiązywania zakazu ubiegania się o nowe krajowe prawo jazdy — Możliwość odmowy przez państwo członkowskie uznania ważności tego prawa jazdy ze względu na brak ważnego prawa jazdy kategorii B w chwili wydawania prawa jazdy kategorii D

Sentencja

Artykuł 1 ust. 2, art. 5 ust. 1 lit. a), art. 7 ust. 1 lit. b) i art. 8 ust. 2 i 4 dyrektywy Rady 91/439/EWG z dnia 29 lipca 1991 r. w sprawie praw jazdy, zmienionej dyrektywą Komisji 2000/56/WE z dnia 14 września 2000 r., nie stoją na przeszkodzie odmowie uznania przez przyjmujące państwo członkowskie prawa jazdy kategorii B i D wydanego przez inne państwo członkowskie, po pierwsze, gdy posiadacz tego prawa jazdy uzyskał uprawnienie do kierowania pojazdami kategorii B bez spełnienia warunku posiadania zwykłego miejsca zamieszkania i po zatrzymaniu jego prawa jazdy wydanego przez pierwsze państwo członkowskie przez policję w tym państwie, lecz przed orzeczeniem w tym państwie sądowego cofnięcia uprawnień do kierowania